



PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF KIRKLAND

BY-LAW NO. : GEN-2022-53

**BY-LAW CONCERNING WATER METERS AND THE
WATER RATE**

ADOPTION PROCEDURE

Notice of motion:	August 1, 2022
Filing of draft by-law:	August 1, 2022
Adoption of by-law:	September 6, 2022
Publication:	September 9, 2022
Coming into effect:	September 9, 2022

- CONSIDERING that in accordance with section 19 and following of the *Municipal Powers Act* (CQLR, c. C-47.1), the Town of Kirkland may adopt by-laws on environmental matters;
- CONSIDERING that pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on August 1, 2022;
- CONSIDERING that copy of this by-law was made available to the public;
- CONSIDERING that the preamble forms an integral part of this by-law;

THE MUNICIPAL COUNCIL ORDERS AND DECREES AS FOLLOWS:

SECTION 1 – DEFINITIONS

For the purposes of the present by-law, unless the context indicates otherwise, the following words and expressions have the meanings included in the present section:

- “backflow prevention device”:** mechanical device consisting of two valves to protect the drinking water supply system against contamination and cross-connections;
- “building”:** any structure used to house or receive persons, animals or things and connected to a pipe carrying water from the waterworks;
- “meter” or “water meter”:** a device used to measure water consumption;
- “multi-family building”:** any building with two (2) dwelling units or more;
- “owner”:** the person or persons holding title to a building or part of a building;
- “Town representative”:** any person responsible for the enforcement of this by-law, namely, the Director General, the Assistant Director General, the Directors of each municipal services, Division Heads, Section Heads, Supervisors, Foremen, Urban Planning and Environment Department employees and municipal patrollers of the Town of Kirkland;
- “Town”:** the Town of Kirkland.

SECTION 2 – INSTALLATION OF A WATER METER

Every building shall be equipped with a water meter installed in accordance with the technical standards contained in Annexes “A” to “C”. Failing to do so, the meter will have to be relocated to a location indicated by the Town, at the owner’s expense.

An unobstructed passage for easy access to the meter shall be maintained at all times so that a Town representative may read or verify the meter.

In the case of a multi-family, commercial or industrial building, the meter is provided to the owner by the Town, but is paid and installed by the owner, at their own expense. In the event of breakage, the owner must obtain a replacement meter from the Town. The acquisition and installation of the replacement meter are at the expense of the owner.

In all cases other than those referred to in the previous paragraph, the meter is provided to the owner by the Town, but is installed by the owner at their own expense. The cost of the first meter is borne by the owner as part of the cost of the original building permit. In the event of breakage, a replacement meter will be provided free of charge to the owner by the Town, but will have to be installed by the owner at their own expense.

The owner becomes the responsible owner of the water meter upon receipt.

SECTION 3 – SEAL

A seal must be installed on each water meter by a Town representative within ninety (90) days of the installation of the meter. In exceptional circumstances, a written agreement to extend the time period may be made with the Town.

At the time of the installation of the seal on a replacement meter, the owner must present the previous meter to the Town representative so that it may be read and photographed.

It is prohibited for any person, other than a Town representative, to remove or damage the seal on a water meter, except in the case of a meter replacement authorized by the Town.

SECTION 4 – REPLACEMENT OF METERS BY THE TOWN

At any time, the Town may decide to replace all water meters within the Town. In this case, the replacement meter is provided free of charge to the owner by the Town, but must be installed by the owner at their own expense.

SECTION 5 – QUALITY OF METERS

All water meters installed within the Town must meet the standards of the American Water Works Association (AWWA).

SECTION 6 – BACKFLOW PREVENTION DEVICE

In order to protect the Town's drinking water system from contamination, a backflow prevention device must be installed in accordance with the Quebec Construction Code, Chapter III, Plumbing, latest edition, for subject buildings.

Amendments to this code shall become part of this by-law by resolution, as provided for in section 6 of the *Municipal Powers Act*.

SECTION 7 – LIABILITY OF THE OWNER

The owner of the meter is responsible for the proper operation of the meter and is liable for any damage incurred by the owner or by a third party as a result of a defect in the meter.

When a building is not occupied by its owner, the owner and occupant are solidarily liable for compliance with any obligation imposed by this by-law.

SECTION 8 – WATER LEAKS

The owner must repair any water leak on his property, between the shut-off valve located at the property line and the water meter, including the shut-off valve inside the building, within thirty (30) days of a notice issued for that purpose by the Town or any other time limit set by the Town.

SECTION 9 – WATER QUALITY

The Town does not guarantee the quantity, quality or pressure of water supplied and no one can refuse to pay any amount payable under this by-law on that basis. In addition, the Town is not responsible for any damage that may result from inadequate quantity, quality or pressure of water.

SECTION 10 – METER READING

The owner must provide the Town, semi-annually for multi-family, commercial or industrial buildings and annually for all other cases, with the reading of the water meter installed in their building. To this end, the Town sends the owner a reply card on which the owner can indicate the meter reading. The owner must then return the reply card to the Town within the time period specified on the card or complete the form provided on the Town's website.

If the owner does not provide a meter reading within the time period specified, the water rate is the rate set out in section 11, based on the metered consumption in the last complete billing period for which the volume used is known or, if not known, the consumption estimated by Town representatives.

If the owner fails to provide a water meter reading for two consecutive years or two consecutive semesters, as the case may be, a Town representative will be allowed to read the meter and an additional fee of \$100 will be charged to the owner for this purpose.

SECTION 11 – RATE

The water supplied by the Town is measured by a meter and the owner pays for the water supplied. The rate, calculated semi-annually for multi-family, commercial or industrial buildings and annually for all other cases, is as follows:

- a) For uni-family or multi-family buildings :
 - i. 90,00 \$ for the first 273 m³; plus
 - ii. 0,66 \$ per m³ exceeding 273 m³;
- b) For commercial, industrial and other types of buildings :
 - i. 90,00 \$ for the first 273 m³; plus
 - ii. 0,96 \$ per m³ exceeding 273 m³;

SECTION 12 – FEWER METERS THAN UNITS SERVED

Where a group of buildings, dwelling units, or commercial or industrial units are served by fewer meters than the number of such buildings or units, the rate prescribed by section 11 is multiplied by the number of buildings or units and the excess consumption is charged to the administration or association responsible for managing the property.

SECTION 13 – PAYMENT OF THE WATER BILL

The water bill must, in all cases, be paid by the owner.

The water bill is indivisible, notwithstanding a change of ownership or of occupant and notwithstanding the fact that the building or part of the building was occupied only during a part of the billing period.

The owner at the time the bill is sent must pay the bill even if he or she was not the owner of the building during the entire period covered by the bill.

The water bill must be paid within thirty (30) days of the date of mailing of the bill by the Town to the owner.

Interest at the annual rate decreed by the Town and administration costs are charged on any bill not paid within the prescribed time period.

SECTION 14 – VERIFICATION OF METER IN CASE OF DISPUTE

A two hundred dollars (\$200.00) deposit must be provided to the Town by any owner who, in writing, questions and wishes to verify the accuracy of a water meter. Such dispute does not relieve the owner from paying the water bill.

In the event of a dispute, the Town will provide a new meter to the owner and will have the disputed meter evaluated by a mandated company. The meter will be deemed defective if the volume measured by the water meter exceeds the accuracy limits associated with the installed water meter (C700 series and M36 manual of the American Water Works Association (AWWA), OIML R-49 recommendations and the manufacturer's specifications).

If the meter is found to be defective, the Town will bear the cost of the new meter and the cost of the evaluation and will return the full deposit to the owner. Otherwise, the owner will have to pay the cost of the evaluation of the meter and the cost of the new meter, from which the Town will deduct the amount of the deposit. In all cases, the installation of the new meter is the responsibility of the owner.

If the evaluation reveals that the meter was defective, only the water bill for the period in which the evaluation is performed may be adjusted and in the following manner:

- a) if the meter registers more than the actual consumption, the owner will be credited for the difference between the actual consumption cost and the amount billed;
- b) if the meter registers less than the actual consumption, the owner will have to pay the difference between the cost of the actual consumption and the amount billed;
- c) if the meter does not register water consumption, the consumption will be estimated on the basis of the consumption registered during the last billing period in which the meter was functioning normally.

SECTION 15 – PROHIBITIONS

It is prohibited:

- a) to install any water outlet, tap, connection or accessory upstream of the water meter;
- b) to provide all or any part of the water received from the Town to any other person occupying another building or part of a building.

SECTION 16 – INSPECTION

Any Town representative, upon presentation of identification, may enter any public or private property to read or verify the water meter, to verify that water is not being wasted and to verify compliance with the provisions of this by-law.

The owner or occupant of the property must collaborate with the Town representative, including allowing the representative to carry out the visit or verifications referred to in the previous paragraph.

Constitutes a violation of this by-law for any person to deny access to the property to a Town representative, to prevent the representative from carrying out repairs, readings or inspections, or to interfere with or disturb the representative in the performance of his or her duties under this by-law.

SECTION 17 – PENAL PROVISIONS

Anyone who contravenes any provision of this by-law commits an offence and is liable:

- a) for a first offence:
 - i. to a fine of \$100 to \$1,000, in the case of a natural person;
 - ii. to a fine of \$500 to \$2,000, in the case of a legal person.
- b) for each subsequent offence:
 - i. to a fine of \$200 to \$2,000, in the case of a natural person;
 - ii. to a fine of \$1,000 to \$4,000, in the case of a legal person.

In all cases, administration costs are added to the fine.

If the offence is continuous, the offender will be presumed to commit as many offences as there are days in the duration of the offence.

In addition to requiring payment of the fine and fees, the court dealing with a violation of this by-law may order the owner to carry out the necessary work within the time it sets and that, failing to do so, the work shall be carried out by the Town at the owner's expense. The sums due to the Town under the court judgment are recoverable in the same manner as a special tax.

SECTION 18 – REPEALING AND FINAL PROVISIONS

By-law 2007-52 entitled: *By-law respecting the supply of water and the levying of the water rate* and its amendments are repealed.

This by-law takes effect on January 1, 2023 and comes into effect in accordance with the law.

(Michel Gibson)

Mayor

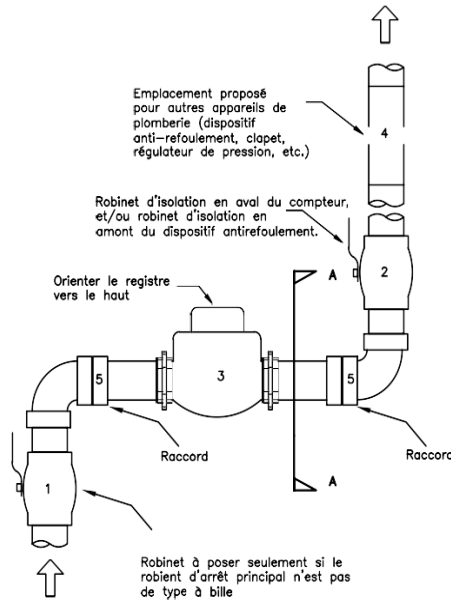
(Annie Riendeau)

Town Clerk

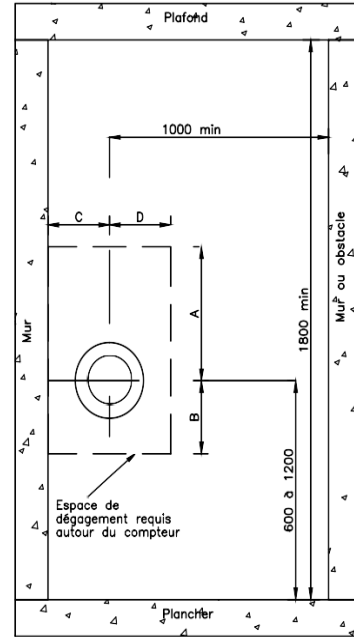
ANNEX A
 INSTALLATION STANDARDS FOR WATER METERS 38 MM OR SMALLER

TABLEAU DES DIMENSIONS

Diamètre nominal de la tuyauterie au point d'installation du compteur	Espace de dégagement minimum pour le compteur			
	Dessus (A)	Dessous (B)	Derrière (C)	Devant (D)
20 mm ou moins (¾ po. ou moins.)	300 mm (12 po.)	100 mm (4 po.)	100 mm (4 po.)	100 mm (4 po.)
25 mm (1 po.)			125 mm (5 po.)	125 mm (5 po.)
38 mm (1½ po.)	400 mm (16 po.)	200 mm (8 po.)	200 mm (8 po.)	200 mm (8 po.)



VUE DE FACE
 (Aucune échelle)



COUPE A-A
 (Aucune échelle) en mm

Identification du matériel:

- 1 – Robinet d'arrêt et d'isolement du compteur situé à l'entrée du robinet d'arrêt intérieur.
- 2 – Robinet d'isolement du compteur.
- 3 – Compteur fourni par la municipalité.
- 4 – Autres appareils de plomberie.
- 5 – Raccords du compteur.

Notes:

- Voir les notes générales à la feuille 2 pour les détails entourant la modification de la tuyauterie et l'installation du compteur.
- Si le compteur est installé dans une chambre de compteur, se référer au croquis 003 pour exigences supplémentaires.
- Les robinets d'arrêt doivent être situés à moins de 500 mm du compteur.

FORMAT AV imperial 8.5"X11"

CLIENT				RÈGLEMENT			
				TITRE			
				NORMES D'INSTALLATION DES			
				COMPTEURS D'EAU DE			
				38 mm (1½ po.) OU MOINS			
No.		REVISION		PAR		DATE	
DESSINE PAR				APPROUVE PAR		NUMERO DE DESSIN	
						CROQUIS 001	
						FEUILLE	
						1 DE 2	

NOTES GÉNÉRALES

Points d'installation :

- A1. La représentation de la tuyauterie existante sur le croquis n'est qu'à titre indicatif et peut être différente de la configuration de plomberie du bâtiment existant. Toutefois, les normes d'installations mentionnées dans ce document doivent être respectées, peu importe la configuration de la tuyauterie existante.
- A2. Pour un même immeuble, aucun branchement autre que celui de protection incendie n'est permis en amont du raccord du compteur.
- A3. Toute conduite entre l'entrée d'eau du bâtiment et le compteur (incluant la voie de dérivation ("bypass")) doit être facilement accessible pour une inspection visuelle de l'intégrité de la conduite.
- A4. Lorsqu'il y a une nouvelle conduite de dérivation, les branchements à la conduite principale doivent être à l'extérieur des robinets d'isolation du compteur. Le choix du diamètre de la conduite de dérivation est laissé à la discrétion de l'utilisateur.
- A5. Le compteur doit être installé dans un endroit facilement accessible, à l'abri de la submersion, de la vibration, du gel et des hautes températures (la température doit se situer entre 5° et 40° C.

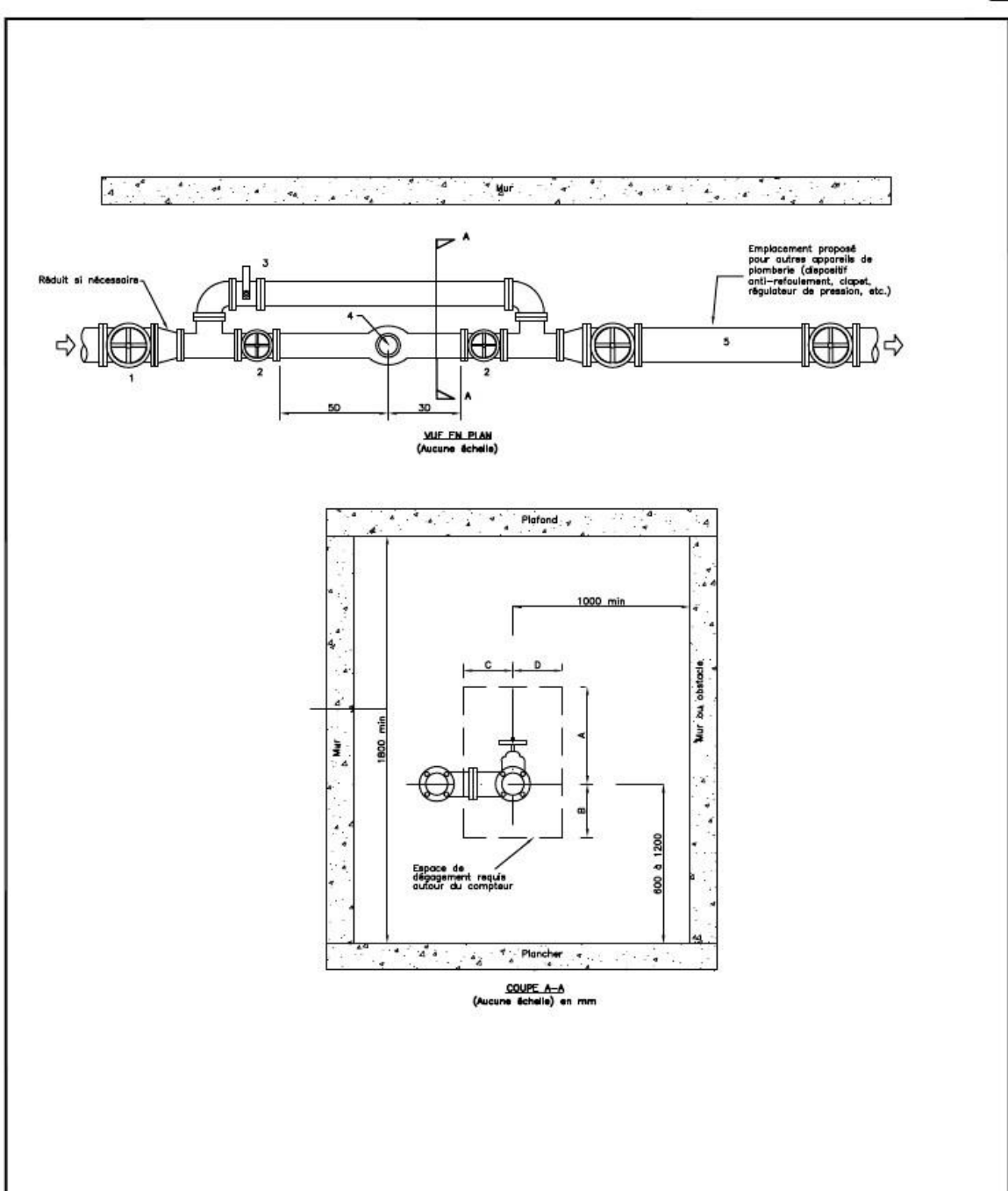
Installation :

- C1. L'installation doit être conforme au Code de construction du Québec, chapitre III – plomberie, dernière édition.
- C2. Le compteur de 38 mm ou moins peut être installé à l'horizontale ou à la verticale, sauf pour le compteur à jets multiples qui doit être installé à l'horizontale. L'installation d'un compteur à la verticale peut-être réalisée si elle est approuvée par la municipalité.
- C3. La continuité électrique de la tuyauterie doit être assurée en tout temps. Si requis, une mise à la terre permanente adéquate doit être installée de part et d'autre des raccords du compteur.
- C4. Un robinet d'isolation doit être installé en amont et en aval du compteur. Aucun autre raccord n'est permis entre ces deux robinets, sauf ceux prescrits par la présente norme. Dans le cas où il n'y a aucun branchement entre le robinet d'isolation intérieur et l'emplacement du compteur, le robinet d'isolation intérieur peut servir de robinet d'isolation du compteur du côté amont. Les robinets d'arrêt doivent être dégagés et accessibles en tout temps.
- C5. Les robinets d'isolation du compteur de 38 mm ou moins doivent être de type à bille et peuvent être installés à l'horizontale ou à la verticale.
- C6. Le calorifugeage des nouvelles conduites et composantes peut être exécuté par le propriétaire suite à l'installation du compteur. Cependant, le registre du compteur doit demeurer visible en tout temps. Tous les sceaux doivent être encore visibles malgré l'installation du calorifuge. Le calorifuge ne peut être collé sur les composantes du compteur d'eau, et il est enlevé lors d'un remplacement.
- C7. La tuyauterie doit être supportée de part et d'autre de la pièce de transition ou du compteur, au minimum, à l'aide de serres ou d'étriers fixés à des suspentes ou des supports en forme de U, ancrer au sol, au mur ou au plafond. La tuyauterie en cuivre ou en laiton doit être isolée électriquement des serres ou des étriers s'ils ne sont pas eux-mêmes en cuivre ou en laiton.
- C8. Les raccords et les robinets d'arrêts doivent être dégagés et facilement accessibles pour permettre le remplacement du compteur.
- C9. Le Y-tamis est interdit en amont du compteur.

CLIENT				RÈGLEMENT			
				TITRE			
				NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 38 mm (1½ po.) OU MOINS			
No.	REVISION	PAR	DATE	PROJET	NO_PROJET	EHELLE	REVISION
				DESSINE PAR	APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN	
						CROQUIS 001	
							FEUILLE
							2 DE 2

FORMAT AV imperial 8.5"x11"

ANNEX B
 INSTALLATION STANDARDS FOR WATER METERS 50 MM OR LARGER



FORMAT AV Imperial 8.5"X11"

CLIENT				RÈGLEMENT			
				TITRE			
NORMES D'INSTALLATION DES				50 mm (2 po.) ou PLUS		PROJET	NO_PROJET
No.	REVISION	PAR	DATE			ECHELLE	REVISION
DESSINE PAR				APPROUVE PAR		NUMERO DE DESSIN	
						CROQUIS 002	
						FEUILLE	
						1 DE 3	

TABLEAU DES DIMENSIONS

Diamètre nominal de la tuyauterie au point d'installation du compteur	Espace de dégagement minimum pour le compteur			
	Dessus (A)	Dessous (B)	Derrière (C)	Devant (D)
50 mm (2 po.)	400 mm (16 po.)	200 mm (8 po.)	200 mm (8 po.)	200 mm (8 po.)
65 mm (2½ po.)				
75 mm (3 po.)				
100 mm (4 po.)	500 mm (20 po.)	250 mm (10 po.)	250 mm (10 po.)	250 mm (10 po.)
150 mm (6 po.)				
200 mm (8 po.)	600 mm (24 po.)	500 mm (20 po.)	300 mm (12 po.)	300 mm (12 po.)
250 mm (10 po.)				
300 mm (12 po.)				

Identification du matériel :

- 1 – Robinet d'arrêt situé à l'entrée du robinet d'arrêt intérieur.
- 2 – Robinet d'isolation du compteur.
- 3 – Robinet de dérivation avec dispositif de verrouillage.
- 4 – Compteur et tamis fournis par la municipalité.
- 5 – Autres appareils de plomberie, si requis.

Notes:

- Voir les notes générales à la feuille 3 pour les détails entourant la modification de la tuyauterie et l'installation du compteur.
- Si le compteur est installé dans une chambre de compteur, se référer au croquis 003 pour exigences supplémentaires.
- Le compteur doit être installé à l'horizontale.
- Le registre doit être orienté vers le haut.

FORMAT AV Imperial 8.5"x11"

CLIENT				RÈGLEMENT																		
<table border="1"> <tr> <th>No.</th> <th>REVISION</th> <th>PAR</th> <th>DATE</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				No.	REVISION	PAR	DATE													TITRE		
				No.	REVISION	PAR	DATE															
NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 mm (2 po.) ou PLUS				PROJET	NO_PROJET	ECHELLE																
DESSINE PAR				APPROUVE PAR		NUMERO DE DESSIN																
						CROQUIS 002																
						FEUILLE 2 DE 3																

NOTES GÉNÉRALES

Points d'installation :

- A1. La représentation de la tuyauterie existante sur le croquis n'est qu'à titre indicatif et peut être différente de la configuration de plomberie du bâtiment existant. Toutefois, les normes d'installations mentionnées dans ce document doivent être respectées, peu importe la configuration de la tuyauterie existante.
- A2. Pour un même immeuble, aucun branchement autre que celui de protection incendie n'est permis en amont du raccord du compteur.
- A3. Toute conduite entre l'entrée d'eau du bâtiment et le compteur (incluant la voie de dérivation ("bypass")) doit être facilement accessible pour une inspection visuelle de l'intégrité de la conduite.
- A4. Les branchements de la conduite de dérivation doivent être à l'extérieur des robinets d'isolation du compteur. Le choix du diamètre de la conduite de dérivation est laissé à la discrétion de l'utilisateur.
- A5. Le compteur doit être installé dans un endroit facilement accessible, à l'abri de la submersion, de la vibration, du gel et des hautes températures (la température doit se situer entre 5° et 40° C.

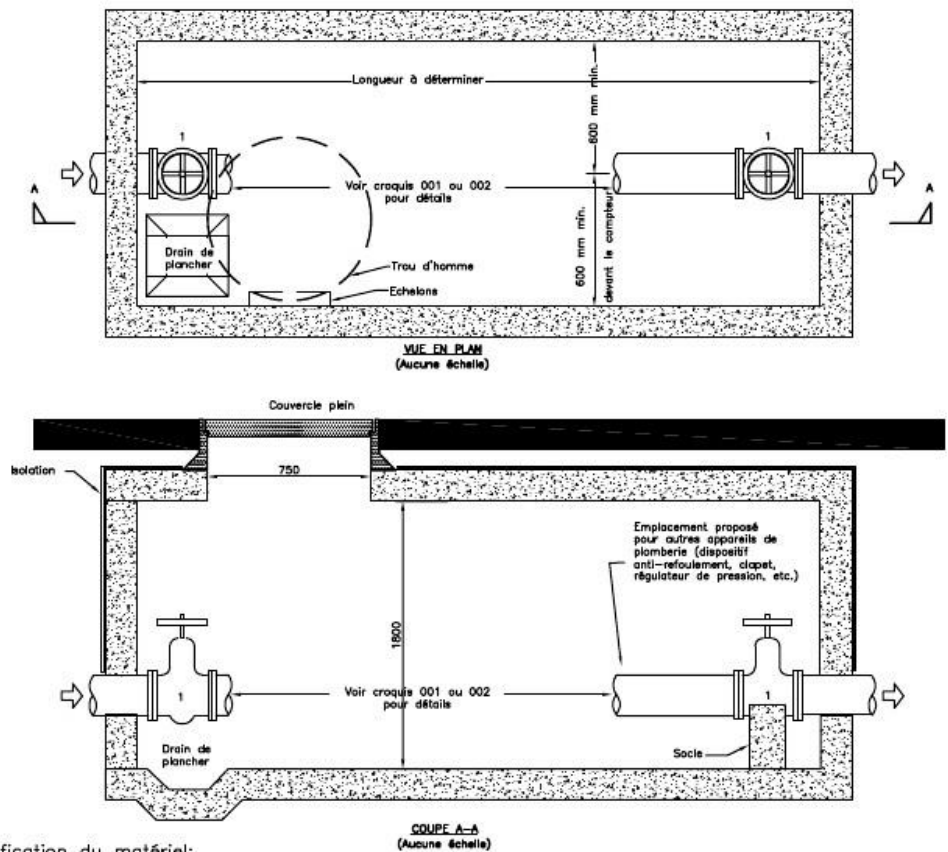
Installation :

- C1. L'installation doit être conforme au Code de construction du Québec, chapitre III – plomberie, dernière édition.
- C2. Le compteur de 50 mm ou plus doit être installé à l'horizontale.
- C3. La continuité électrique de la tuyauterie doit être assurée en tout temps. Si requis, une mise à la terre permanente adéquate doit être installée de part et d'autre des raccords du compteur.
- C4. Un robinet d'isolation doit être installé en amont et en aval du compteur. Aucun autre raccord n'est permis entre ces deux robinets, sauf ceux prescrits par la présente norme. Dans le cas où il n'y a aucun branchement entre le robinet d'isolation intérieur et l'emplacement du compteur, le robinet d'isolation intérieur peut servir de robinet d'isolation du compteur du côté amont. Les robinets d'arrêt doivent être dégagés et accessibles en tout temps.
- C5. Les robinets d'isolation du compteur de 50 mm à 75 mm inclusivement doivent être de type à bille et peuvent être installés à l'horizontale ou à la verticale. Les vannes à passage direct sont autorisées à partir de 75 mm tandis que les valves papillon ne sont pas acceptées.
- C6. Le calorifugeage des nouvelles conduites et composantes peut être exécuté par le propriétaire suite à l'installation du compteur. Cependant, le registre du compteur doit demeurer visible en tout temps. Tous les sceaux doivent être encore visibles malgré l'installation du calorifuge. Le calorifuge ne peut être collé sur les composantes du compteur d'eau, et il est enlevé lors d'un remplacement.
- C7. La tuyauterie doit être supportée de part et d'autre de la pièce de transition ou du compteur, au minimum, à l'aide de serres ou d'étriers fixés à des suspentes ou des supports en forme de U, ancrer au sol, au mur ou au plafond. La tuyauterie en cuivre ou en laiton doit être isolée électriquement des serres ou des étriers s'ils ne sont pas eux-mêmes en cuivre ou en laiton.
- C8. Les raccords et les robinets d'arrêts doivent être dégagés et facilement accessibles pour permettre le remplacement du compteur.
- C9. LE Y-tamis est interdit en amont du compteur.

FORMAT AV Imperial 8.5"X11"

CLIENT				RÈGLEMENT			
				TITRE			
				NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 mm (2 po.) OU PLUS			
No.	REVISION	PAR	DATE	PROJET	NO_PROJET	ECHELLE	REVISION
				DESSINE PAR	APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN	
						CROQUIS 002	
							FEUILLE
							3 DE 3

ANNEX C
WATER METER CHAMBER INSTALLATION STANDARDS



Identification du matériel:

1 – Robinet d’arrêt de la Ville. Requis lorsqu’aucun robinet n’est installé en amont de la chambre.

Notes:

- Se référer aux croquis 001 ou 002 pour les détails et exigences de l’installation du compteur. Cependant, les dimensions indiquées sur le présent croquis ont préséance sur celles indiquées aux croquis 001 et 002.
- Le drainage doit être conforme à la Directive 001 du ministère du Développement Durable de l’Environnement et des Parcs.
- L’installation d’un dispositif anti-refoulement dans la chambre de compteur est permise, selon certaines conditions de la normes CSA B64.10.
- Le robinet d’isolation en amont et en aval du compteur doit être ancré dans le mur à l’aide de 2 tiges du même diamètre que les boulons des raccords.

FORMAT AV Imperial 8.5"X11"

CLIENT				RÈGLEMENT			
				TITRE			
				NORMES D'INSTALLATION CHAMBRE DE COMPTEUR			
No.	REVISION	PAR	DATE			PROJET	NO_PROJET
						ECHELLE	REVISION
				DESSINE PAR	APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN	
						CROQUIS 003	
						FEUILLE 1 DE 1	